



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
31 May 2012
Russian
Original: English

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам

Сорок восьмая сессия

30 апреля – 18 мая 2012 года

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

Эфиопия

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел объединенные первоначальный, второй и третий периодические доклады Эфиопии об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/ETH/1-3) на своих 15, 16 и 17-м заседаниях, состоявшихся 9 и 10 мая 2012 года (E/C.12/2012/SR.15-17), и на своем 28-м заседании, состоявшемся 18 мая 2012 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление объединенных первоначального, второго и третьего периодических докладов Эфиопии, которые, к сожалению, были представлены со значительным опозданием, и принимает к сведению ответы на перечень вопросов, которые были предоставлены в распоряжение Комитета только накануне того дня, когда состоялся диалог с делегацией государства-участника.

3. Комитет приветствует проведение первого и открытого диалога с делегацией государства-участника, но сожалеет об отсутствии экспертов из соответствующих министерств и правительственных ведомств, которые могли бы предоставить ему подробную информацию, касающуюся соблюдения предусмотренных Пактом прав в государстве-участнике и тех проблем, с которыми сталкивается государство-участник на пути полного осуществления Пакта.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, предпринятые государством-участником с целью поощрения и осуществления экономических, социальных и культурных прав. Комитет приветствует, в частности:

а) значительное снижение уровня нищеты, достигнутое с 2004 года в результате приоритизации вопроса борьбы с нищетой в политике, стратегиях и программах государства-участника в целях развития;

б) создание Национального координационного комитета по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей и разработка национального плана действий на 2006–2010 годы по борьбе с сексуальными надругательствами над детьми и их эксплуатацией;

в) введение в национальное законодательство уголовной ответственности за практику калечения женских гениталий;

г) определение торговли людьми в качестве преступления в соответствии с Уголовным кодексом.

С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

5. Комитет обеспокоен тем, что, хотя в Конституции существует положение, согласно которому международные соглашения, ратифицированные государством-участником, становятся неотъемлемой частью внутреннего права, информация, касающаяся реального применения Пакта, не была предоставлена. Это может указывать на то, что Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах судами не применяется и ссылки на него не делаются.

Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о рассматривавшихся судами делах, в которых положения Пакта легли в основу судебных решений или были упомянуты в судебных решениях.

6. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что Комиссия по правам человека Эфиопии все еще не подала заявку на аккредитацию при Международном координационном комитете национальных учреждений по поощрению и защите прав человека. Комитет обеспокоен степенью соблюдения Парижских принципов Комиссией по правам человека Эфиопии.

Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры, с тем чтобы статус Комиссии по правам человека Эфиопии, включая ее мандат, независимое положение и потенциал, полностью соответствовали Парижским принципам.

7. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что некоторые положения постановления о благотворительных организациях и обществах (№ 621/2009) создают серьезные ограничения для деятельности правозащитных организаций. Он также обеспокоен тем, что Управление по благотворительным организациям и обществам заморозило активы некоторых правозащитных организаций, включая Ассоциацию женщин-адвокатов Эфиопии, что заставило эту организацию сократить свой штат, закрыть региональные отделения и приостановить оказание некоторых услуг.

Комитет рекомендует государству-участнику внести поправки в постановление № 621/2009, с тем чтобы исключить положения, ограничивающие деятельность правозащитных организаций, и отменить ограничения на финансирование, а также разморозить все активы местных правозащитных НПО.

8. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник до сих пор не приняло всеобъемлющий закон о борьбе с дискриминацией. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что Уголовный кодекс предусматривает уголовную ответственность за гомосексуализм (статья 2).

Комитет рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющий закон о борьбе с дискриминацией и в срочном порядке внести изменения в Уголовный кодекс, направленные на отмену уголовной ответственности за гомосексуализм. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по борьбе с дискриминацией и социальной стигматизацией, а также по предотвращению этих явлений, в особенности в отношении инвалидов, лиц из числа ЛГБТ, а также находящихся в неблагоприятном положении и социально незащищенных групп, и по обеспечению пользования ими провозглашенными в Пакте правами, в частности доступом к рынку труда, социальным услугам, здравоохранению и образованию. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 20 (2009) о недискриминации экономических, социальных и культурных прав.

9. Комитет обеспокоен высоким уровнем безработицы в государстве-участнике, несмотря на высокие темпы экономического роста. Комитет также обеспокоен тем, что уровень безработицы среди женщин выше, чем среди мужчин, уровень безработицы среди молодежи остается высоким и что доступ к занятости для находящихся в наиболее неблагоприятном положении и социально незащищенных лиц и групп, таких как молодежь, инвалиды и женщины, является ограниченным (статья 6).

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для значительного сокращения безработицы и расширения доступа к занятости для находящихся в наиболее неблагоприятном положении и социально незащищенных лиц и групп, включая молодежь, инвалидов и женщин.

10. Комитет обеспокоен тем, что лица, работающие в неформальном секторе экономики, вынуждены трудиться в небезопасных и вредных для здоровья условиях и зачастую работать больше положенных по закону 48 часов в неделю (статья 7).

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для упорядочения положения работников неформального сектора экономики путем постепенного улучшения условий их труда и подключения их к программам социального обеспечения. Он также рекомендует государству-участнику создать систему сбора данных для отслеживания ситуации с безработицей и занятостью в неформальном секторе экономики.

11. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не установило минимальный уровень заработной платы на государственном уровне. Комитет также обеспокоен сохранением разрыва между уровнями зарплаты мужчин и женщин (статья 7).

Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательные и иные меры для установления в стране минимального уровня заработной платы. Он рекомендует государству-участнику обеспечить периодический

пересмотр минимального уровня зарплаты и установить такой ее размер, который являлся бы достаточным, для того чтобы обеспечить всем работникам и их семьям достойный уровень жизни. Комитет также рекомендует государству-участнику принять меры для обеспечения равного вознаграждения мужчин и женщин за труд равной ценности.

12. Комитет обеспокоен тем, что в законодательстве и на практике право создавать профсоюзы и/или вступать в них не гарантируется в полной мере и что работники государственного сектора, в частности учителя, как утверждается, подвергаются переводу на другую работу или увольнению в связи с профсоюзной деятельностью. Он также обеспокоен тем, что в разделе 421 Уголовного кодекса предусмотрено наказание в виде тюремного заключения для государственных служащих, объявивших забастовку (статья 8).

Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать в законодательном порядке и на практике право создавать профсоюзы и/или вступать в таковые, особенно в отношении государственных служащих, включая учителей, судей, прокуроров и работников служб безопасности. Он также настоятельно призывает государство-участник провести всеобъемлющее и независимое расследование утверждений о нарушениях прав учителей, касающихся создания профсоюзов, включая увольнения учителей и переводы их на другую работу, которые связаны с их профсоюзной деятельностью. Комитет также рекомендует государству-участнику внести поправки в Уголовный кодекс и исключить меру наказания в виде тюремного заключения для государственных служащих, объявивших забастовку.

13. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник до сих пор не ввело универсальную систему социального обеспечения (статья 9).

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для создания универсальной системы социального обеспечения в соответствии с принятым Комитетом замечанием общего порядка № 19 (2008) о праве на социальное обеспечение. Он также рекомендует государству-участнику ввести установленные в законодательном порядке льготы, размеры которых будут периодически пересматриваться и обеспечивать надлежащий уровень жизни населения.

14. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на введение уголовной ответственности за практику калечения женских гениталий (КЖГ), в сельских районах она все еще широко распространена. Комитет обеспокоен тем, что данные о масштабах бытового насилия по-прежнему занижены, что отсутствуют дезагрегированные данные о количестве возбужденных дел и вынесенных приговоров в связи с насилием в отношении женщин и что отсутствуют услуги по оказанию помощи жертвам и их реабилитации. Комитет также обеспокоен тем, что супружеское изнасилование до сих пор не квалифицируется в качестве уголовного преступления в рамках Уголовного кодекса (статья 10).

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное применение статей Уголовного кодекса, предусматривающих уголовную ответственность за КЖГ и бытовое насилие. Комитет рекомендует государству-участнику внести изменения в Уголовный кодекс, включив в него уголовную ответственность за супружеское изнасилование. Он рекомендует государству-участнику обеспечить уголовное преследование преступников и применение соответствующих мер наказания, а также обеспечить обязательную профессиональную подготовку судей, прокуроров и сотрудников полиции по вопросам, связанным с вышеупомянутыми различными фор-

мами насилия в отношении женщин, а также по вопросам применения Уголовного кодекса. Комитет также настоятельно призывает государство-участник повысить осведомленность среди женщин и девочек, с тем чтобы поощрять сообщения о случаях насилия, и обеспечить наличие надлежащих услуг по оказанию помощи жертвам и их реабилитации.

15. Комитет с обеспокоенностью отмечает широкое распространение детского труда, при котором значительная доля детей в возрасте до 14 лет вовлечена в экономическую деятельность и не посещает школу. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что возрастает риск, связанный с тем, что дети, оставшиеся без попечения родителей, и дети из неблагополучных и социально незащищенных семей могут быть использованы в наихудших формах детского труда (статья 10).

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры, направленные на борьбу с использованием детского труда, на его предотвращение и искоренение. Он также рекомендует государству-участнику принять адресные меры для того, чтобы дети, оставшиеся без попечения родителей, и дети из неблагополучных и социально незащищенных семей не были вовлечены в практику детского труда.

16. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на согласованные усилия государства-участника по борьбе с внутренней торговлей детьми и их сексуальной эксплуатацией, эта проблема по-прежнему имеет широкое распространение (статья 10).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по предотвращению торговли детьми и их сексуальной эксплуатации, а также по борьбе с этими явлениями, в том числе путем принятия нового национального плана действий в целях решения этой проблемы.

17. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на прогресс, достигнутый благодаря адресным мерам государства-участника, большое число детей по-прежнему остаются беспризорными (статья 10).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по борьбе с первопричинами проблемы беспризорных детей в целях их защиты, реабилитации и социальной интеграции, а также в целях обеспечения для них доступа к образованию, жилищу и здравоохранению.

18. Комитет с обеспокоенностью отмечает высокое распространение случаев жестокого обращения с детьми, и в частности сексуальных надругательств. Комитет также обеспокоен тем, что телесные наказания не запрещены законом в семье или в системе альтернативного ухода в целях "надлежащего воспитания", согласно статье 576 Уголовного кодекса и статье 258 Семейного кодекса (статья 10).

Комитет рекомендует государству-участнику принять безотлагательные меры для предотвращения жестокого обращения с детьми и отсутствия заботы о них и борьбы с этими явлениями, в том числе путем создания эффективных механизмов сбора, мониторинга и расследования сообщений о случаях жестокого обращения с детьми. Комитет также настоятельно призывает государство-участник уделить приоритетное внимание внесению в Уголовный кодекс и Семейный кодекс изменений, предусматривающих запрет на телесные наказания в процессе воспитания ребенка в семье и в системе альтернативного ухода.

19. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый начиная с 2004 года в деле борьбы с нищетой, уровень нищеты и крайней нищеты, особенно в сельских районах, остается высоким (статья 11).

Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для дальнейшего снижения уровня нищеты и крайней нищеты, особенно в сельских районах. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад дезагрегированные и сравнительные данные в разбивке по годам и по сельским и городским районам, а также показатели численности населения, живущего в условиях нищеты и крайней нищеты, и достигнутого прогресса в деле борьбы с нищетой. Комитет обращает внимание государства-участника на принятое Комитетом 4 мая 2001 года заявление по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (E/2002/22-E/C.12/2001/17, приложение VII).

20. Комитет обеспокоен острой нехваткой жилья в государстве-участнике, перенаселенностью, плохим качеством жилья, отсутствием основных услуг и высокой долей городского населения, проживающего в трущобах.

Комитет рекомендует государству-участнику принять безотлагательные меры для обеспечения доступа к достаточному и доступному по ценам жилью с правовым обеспечением проживания каждому, ввести государственную программу строительства жилья, строить больше недорогого жилья для находящихся в неблагоприятном положении и социально незащищенных лиц и групп и принять первоочередные меры в отношении бездомных и лиц, проживающих в не соответствующем стандартам жилье в городских трущобах. Он просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о масштабах и первопричинах бездомности в государстве-участнике. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 4 (1991) о праве на достаточное жилье.

21. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что Программа добровольного переселения, как указано в докладе государства-участника, ведет к принудительному выселению тысяч людей в различных регионах государства-участника, которых переселяют в деревни, где отсутствует такая базовая инфраструктура, как поликлиники, доступ к источникам чистой воды и школы, а также сельскохозяйственная или продовольственная помощь (статья 11).

Комитет настоятельно призывает государство-участник сделать все необходимое для того, чтобы переселение людей осуществлялось на добровольной основе после предварительных консультаций, предоставить достаточную компенсацию или альтернативное жилье для тех лиц, которые были принудительно переселены, и дать гарантии того, что лицам, переселенным в новое жилье, будут предоставлены основные услуги (включая питьевую воду, электроснабжение, а также санитарно-гигиеническое обслуживание и транспорт) и необходимые объекты инфраструктуры (включая школы и медицинские учреждения). Комитет обращает внимание государства-участника на свои замечания общего порядка № 4 (1991) о праве на достаточное жилье и № 7 (1997) о принудительном выселении.

22. Комитет с обеспокоенностью отмечает хроническое отсутствие продовольственной безопасности и широкое распространение недоедания, в особенности среди детей (статья 11).

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для преодоления хронического отсутствия продовольственной безопасности, борьбы с хроническим недоеданием и удовлетворения важнейших потребностей детей в питании. Комитет также настоятельно призывает государство-участник сделать все необходимое для того, чтобы население национального регионального штата Сомали в Эфиопии могло воспользоваться государственными программами продовольственной помощи и развития сельских районов.

23. Комитет обеспокоен тем, что большая доля домохозяйств в сельских районах, а также люди, проживающие в лагерях беженцев, не имеют непосредственного доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, а жителям более половины домохозяйств приходится проделывать длительный путь, для того чтобы принести питьевую воду (статья 11).

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для улучшения доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, в частности в сельских районах, а также в лагерях беженцев.

24. Комитет обеспокоен тем, что строительство и эксплуатация гидроэлектростанции "Джиджел Гайб III" окажут значительное негативное воздействие на традиционный уклад и средства к существованию коренных народов, которые зависят от реки Омо, и могут подорвать продовольственную безопасность в этом районе (статья 11).

Комитет рекомендует государству-участнику продолжать выявление негативных социальных и экологических последствий строительства гидроэлектростанции "Гайб III" и находить пути их преодоления. Комитет также настоятельно призывает государство-участник перед началом проектов строительства гидроэлектростанций проводить всеобъемлющие оценки воздействия, а также широкие консультации с затронутыми общинами, предоставляющие им реальную возможность выражать свою точку зрения и влиять на принятие решений.

25. Комитет обеспокоен отсутствием всеобщего медицинского страхования. Он также обеспокоен тем, что в некоторых регионах число квалифицированных медработников на душу населения является низким и что в поликлиниках наблюдается крайний дефицит как медицинского оборудования, так и персонала. Комитет также с обеспокоенностью отмечает высокий уровень материнской и детской смертности, а также низкое число родов, при которых оказывается помощь акушера, особенно в сельских районах. Он также обеспокоен проблемами доступа к материнскому и детскому медицинскому обслуживанию, особенно в национальном региональном штате Сомали в Эфиопии (статья 12).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по улучшению медицинского обслуживания, в том числе путем выделения большего объема ресурсов и принятия мер для преодоления значительных разрывов между городскими и сельскими районами в том, что касается оказания медицинских услуг. Он рекомендует уделить основное внимание в рамках этих усилий подготовке работников санитарного просвещения и надлежащему обеспечению медицинских центров соответствующим оборудованием и персоналом. Комитет также рекомендует государству-участнику принять безотлагательные меры для сокращения высокого процента материнской и детской смертности и обеспечить помощь акушера во время родов. Он рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по расширению доступа женщин к базовым акушерским услу-

гам и услугам по уходу за новорожденными, службам репродуктивного здоровья и центрам первичного медицинского обслуживания, особенно в сельских районах.

26. Комитет обеспокоен тем, что начальное образование не является бесплатным и обязательным, несмотря на работу, проделанную государством-участником для решения этой проблемы. Он также обеспокоен низким процентом детей, зачисляемых в начальную школу, и низкой посещаемостью, в том числе среди детей-беженцев, высоким процентом школьников, бросающих учебу, гендерными диспропорциями при зачислении, нехваткой квалифицированных учителей и низким качеством образования. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что уровень грамотности в сельских районах остается низким, особенно среди женщин и девочек (статьи 13 и 14).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия и принять безотлагательные меры, направленные на то, чтобы начальное образование стало бесплатным и обязательным для всех детей в соответствии со статьями 13 и 14 Пакта и чтобы возраст окончания обязательного школьного образования был равен 14 годам. Он рекомендует государству-участнику принять безотлагательные меры по повышению числа детей, зачисляемых в начальную школу, и ее посещаемости, в том числе среди детей-инвалидов, снижению высокого процента школьников, бросающих учебу, и меры по решению проблемы косвенных и скрытых издержек на школьное образование, а также гендерных диспропорций при зачислении. Он также рекомендует государству-участнику принять меры по подготовке большего числа учителей, особенно женщин, и дальнейшему увеличению числа школ, особенно в сельских районах. Комитет также рекомендует государству-участнику принять меры для повышения уровня грамотности в сельских районах, в особенности среди женщин и девочек.

27. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на усилия государства-участника, этнические группы на практике по-прежнему подвергаются дискриминации в том, что касается осуществления их права на полноценное участие в культурной жизни. Кроме того, он обеспокоен тем, что многие из этих этнических групп страдают от стигматизации и враждебного отношения, в том числе со стороны сотрудников правоохранительных органов (статья 15).

Комитет рекомендует государству-участнику продолжать наращивать необходимые меры для обеспечения равного отношения ко всем этническим группам, гарантируя таким образом их право на культурную самобытность, и осуществлять соответствующие рекомендации, вынесенные Независимым экспертом по вопросам меньшинств.

28. Комитет рекомендует государству-участнику в своем следующем периодическом докладе предоставить подробную информацию о принятых им законодательных и иных мерах по защите традиционных знаний общин коренных народов, в том числе о создании соответствующего фонда.

29. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность подписания и ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

30. Комитет просит государство-участник широко распространить текст настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, в частности среди государственных должностных лиц, судей и организаций гражданского общества, обеспечить его перевод и предать его как можно более широкой огласке, а также информировать Комитет о мерах, принятых с

целью их осуществления, в своем следующем периодическом докладе. Он также призывает государство-участник вовлекать всех заинтересованных участников, включая неправительственные организации и других членов гражданского общества, в процесс обсуждения на национальном уровне следующего периодического доклада до его представления.

31. Комитет просит государство-участник представить свой четвертый периодический доклад, подготовленный в соответствии с пересмотренными руководящими принципами Комитета, касающимися составления докладов и принятыми в 2008 году (E/C.12/2008/2), к 18 мая 2017 года.
